

St. Paul the Apostle Catholic Church



14085 Peyton Drive, Chino Hills, CA 91709
(909) 465-5503 • FAX (909) 465-1683
E-mail: info@sptacc.org • Web site: sptacc.org

OUR PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of St. Paul the Apostle Catholic Faith Community, Baptized into Jesus Christ, formed by Word and Sacrament, and Empowered by the guidance of the Holy Spirit, Seek to be a visible sign of God's love. We seek to build the Kingdom of God by: Using our unique gifts to minister to one another, Welcoming all and caring for those in need, Teaching our faith to others and Uniting in worship as a family with the Body of Christ.



© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1996, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: kwanchaifai/Adobe Stock

Jesus said to the chief priests and elders of the people, "Amen, I say to you, tax collectors and prostitutes are entering into the kingdom of God before you."

MATTHEW 21:31

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME SEPTEMBER 27 2020

DEAR HOLY PEOPLE OF GOD:

Today's gospel dramatizes two responses to the command of the father: "**Son, go out and work in the vineyard today!**"

The **first son**, said: "**NO!**" But a change of heart mutated the arrogant, disrespectful and disobedient "**NO**" to honorable "**YES**". This son is the tax collectors, prostitutes and sinners. Their dismissive hearts were replaced by obedient hearts, with the willingness to change and be converted. I call them today as "**game changers!**"

The **second son**, said: "**Yes, Sir!**" But a selfish, self-serving, and self-centered heart changed the "**Yes, Sir!**" to apathetic and defiant "**NO!**" This son is the Pharisees and religious leaders. Their lips were filled with the sounds of righteousness, but their hearts are empty of loving service. I call them the modern "**fake news!**"

Jesus is telling us today that, although the tax collectors, prostitutes and sinners are ignorant of the law, they believe faster, and always open to the spirit of conversion; not like the Pharisees - experts of the law, but their hearts are closed to the spirit of reconciliation.

We should be grateful to Jesus for this parable. He has revealed to us that we have a gracious God whose mercy is unlimited; whose love never ends; and a compassionate God who sent his only begotten Son who became obedient in serving us even to the point of giving his life so that we may live.

Jesus always tells people, "**What would you like me to do for you?**" Or ask people, "**How can I help you?**"

If people wanted to see, Jesus opened their eyes.

If people wanted to walk, he let them walk.

If the sinners wanted to be forgiven, he forgave them.

If they wanted wine, he gave them wine.

If they wanted bread, he gave them bread.

He did all these life-giving actions because he loved us. And that love made his **YES** to his Father's will a genuine **YES** all the way.

Today, COVID-19 is wreaking havoc in the "**vineyard of the Lord**". COVID-19 has drowned us in fear; it disrupted our lives; it depleted our faith; it caused thousands to be sick and left us thousands of dead ones – some were members of our families, and some were medical personnel.

And with all these happenings, Jesus tells us: "**Go out and work in my vineyard now!**" What would your answer be? Say "**I will not**" but with a changed heart – go anyway, and be like the **first son** and be called "**game changers!**"? Or say, "**Yes, sir!**" but won't do anything, and be like the **second son**, and be called "**fake news!**"?

Fellow pilgrims, the answers are hidden in your hearts...

Blessings,
Fr. Romy Seleccion, MS, Pastor

Mass Intentions & Readings for the Week

26th Sunday in Ordinary Time

Saturday, September 26

Ecclesiasticus 11:9 — 12:8; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Lk 9:43b-45

Ss. Cosmas and Damian;

Blessed Virgin Mary

4:00 p.m. Gareth Tiu & Family, †Shalla de Guzman,

†Esteban Tiu, Jr., †Rogelio Buhay

6:30 p.m. Lanee Alatorre, †Natividad Lopez,

†Jesus Ayala, Sr., †Hector Almaraz, Sr.

Sunday, September 27

Ez 18:25-28; Ps 25:4-9; Phil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32

26th Sunday in Ordinary Time

7:00 a.m. For the People of the Parish, Cruz Family,

Iveth Llaneras & Family, †Rita Amparo,

†Caridad Feraren, †Darren Olaes,

†Fely Limas, †Salvador Lopez

9:00 a.m. Omar & Melissa Yassin, Angelique Torres,

†Shalla de Guzman, †Chito Lamigo

Monday, September 28

Jb 1:6-22; Ps 17:1bcd-3, 6-7; Lk 9:46-50

St. Lawrence Ruiz and Companions;

St. Wenceslaus

8:00 a.m. Franz Chongco, Leoncio Lim,

†Shalla de Guzman, †Dennis Santiago

Tuesday, September 29

Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a;

Ps 138:1-5; Jn 1:47-51

Ss. Michael, Gabriel, and Raphael, Archangels

8:00 a.m. Serene Wilson, †Charles McAlexander,

†Shalla de Guzman, †Edna Ballesteros

Wednesday, September 30

Jb 9:1-12, 14-16; Ps 88:10bc-15; Lk 9:57-62

St. Jerome

8:00 a.m. Ester Co, †Joan Uzdavinis,

†Shalla de Guzman, †Alfred Yniguez

Thursday, October 1

Jb 19:21-27; Ps 27:7-9abc, 13-14; Lk 10:1-12

St. Thérèse of the Child Jesus

8:00 a.m. Kevin Lasala, †Shalla de Guzman,
†Alfredo Lague, †Joan Herzog

Friday, October 2

Jb 38:1, 12-21; 40:3-5; Ps 139:1-3, 7-10,

13-14ab; Mt 18:1-5

The Holy Guardian Angels;

First Friday

8:00 a.m. †Shalla de Guzman, †Librada Binuya,
†Arnulfo Fuentebella, †Espiritu Ambeguia

Saturday, October 3

Jb 42:1-3, 5-6, 12-17; Ps 119:66, 71, 75,

91, 125, 130; Lk 10:17-24

Blessed Virgin Mary;

First Saturday

4:00 p.m. †Shalla de Guzman, †Maria Ferrer,
†Betsy Chan, †Francisco Mayor

6:30 p.m. †Myriam Meza-Carrillo, Eustolia Limon

Sunday, October 4

Is 5:1-7; Ps 80:9, 12-16, 19-20; Phil 4:6-9; Mt 21:33-43

27th Sunday in Ordinary Time

7:00 a.m. Leopoldo Dalusong, Leandro Siongco,
†Edgardo Afable, †Shalla de Guzman,
†Nathan Van Der Linden, †Betsy Chan,
†Jacinto de Leon, †Beatriz Chupungco

9:00 a.m. For the People of the Parish,
†Frank Szabo, †Desiree Dupree,
†Pacita Cruz, †Espiritu Ambeguia

† Deceased

Did you light a candle for someone today?

PLEASE PRAY FOR:

THE SICK AND SUFFERING:

Ana Alvarado, Carlos Barron, Leodi & Leni Basilio, Ashley Bautista, Gloria Berumen, Maria Bolanos, Ryan Carmona, Clara Chang, Erika Chuenaron, Marc Cordero, Maria Dalusong, Gus Davila, Jenny Dicar, John Eagan, Charlie Field, Wayne Fisher, Vanessa Garcia, Harvey & Patricia Geiss, Jose Guadalupe Guerrero, Romy Gulmatico, Marcelo Izquierdo, John Jauregui, Madelene Jimenez, Gonzalo Jurado, Leo de Leon, Eustolia Limon, Marlene Lombardo, Fr. Michael Maher, ss.cc., Cecilia Mendoza, Fr. Bill Moore, ss.cc., Alexis & Alexander Musni, Anita Musser, Fr. Pat O'Hagan, ss.cc., Sonia Pacis, Jose Pardo, Susie Pinter, Michael Rabina, Leonora Santos, Stephanie Tribe, Almario Vergara, James & Mary Watson, Sheila Williams and Sandy Wolfsberger.

DECEASED: Espiritu Ambeguia, Myriam Meza-Carrillo and Gustavo Gonzalez.

THE PREGNANT WOMEN AND ALL THE NEW MOMS OF OUR PARISH:

Cassandra Porras.

*If you would like prayers, support, meals and a gift after your baby is born, contact
Alexandra Latten Argosino at 707-416-3311,
Elizabeth Ministry.*

CONGRATULATIONS DEACON JOHN DUFFY!!!



On August 29th here at St. Paul the Apostle Bishop Gerald Barnes celebrated an outdoor Permanent Deacon Ordination Mass for John Duffy and Jorge Briones.

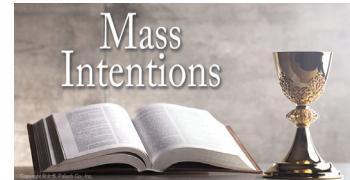
Deacon John and his wife Tessie have been long time parishioners and have served in many ministries over the years. He has been assigned to St. Paul the Apostle.

Please keep Deacon John in your thoughts and prayers as he begins his clergy faith journey in these difficult times. May God Bless him in his new Ministry

Visit Our Website
SPTACC.ORG

CENSUS 2020

With the deadline to respond to the Census set to end on **September 30th**, Bishop Barnes and Bishop Rojas would like to remind you all to please take the time to complete the Census. This can be done by visiting: 2020Census.gov Participating in the Census is part of our call to practicing Faithful Citizenship. Should you have any questions or concerns, contact Abraham Joven, Director of the Office of Advocacy at 909-475-5351.



The **Schedule of Mass Intentions** for the month of **October** is now available. Contact the Parish Office to schedule an appointment.

CATHOLIC DIVORCE MINISTRY

The San Bernardino Catholic Divorce is offering Three Divorce Support Groups for anyone to join by Zoom. The Programs offered are:

- **Divorce Care** started on September 10th through December 17th from 7:00 p.m. to 8:30 p.m.
- **Surviving Divorce** started on September 16th through October 21st from 7:00 p.m. to 8:30 p.m.
- **Journey of Hope** starting on November 4th through December 16th from 7:00 p.m. to 8:30 p.m.

Brief descriptions of the programs and registration details can be found at:

www.sbmariageinitiative.org/catholic-divorce-ministry

For questions or more information, email CDM@sbdioocese.org



26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Have in you the same attitude that is also in Christ Jesus.

— Philippians 2:5



WELCOME, BROTHERS & SISTERS IN CHRIST

With gratitude to almighty God, on the feast of *The Exaltation of the Holy Cross*, we officially welcomed through the sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist, those who are now one with us in Christ:

Harold E. Allen
Monique Armijo
Linda Caldera
Michelle Herrera
Shealynn Huntley
Russell R. Jones

Nina Lopez
Wanda Ondatje
Stephanie Tang
James Wyatt
Sherry Yuan

We pray that these, our brothers and sisters who are now one with us in Christ, will always be blessed by God, as they continue their journey of faithful discipleship.

REMINDER

OBTAINING RESERVATIONS FOR MASS:

To make it easier to obtain a “reservation” for Mass, and to avoid getting a reservation for the wrong parish, please make sure you go directly to our website: www.sptacc.org and follow the instructions.

PLEASE UPDATE YOUR MASS RESERVATIONS:

If for some reason your plans change at the last minute and you will not be able to attend a Mass for which you already have reservations, please be sure to go through our parish website and “**CANCEL**” your reservation(s). That way, someone else can obtain a reservation through our Parish website. We do have a large number of people who “**wait**” at the door to see if anyone is cancelling their reservation(s), so that they can attend the Mass.

WHITE MASS

Diocease of San Bernardino
White Mass

Celebrating and Thanking God for all Healthcare Professionals and those who work in the healthcare sector, for their compassionate care for the sick and dying

Mass presided by the
Most Rev. Alberto Rojas, DD
Coadjutor Bishop, Diocese of San Bernardino

Sunday, October 11, 2020 @ 3:00pm
Our Lady of the Rosary Cathedral
2525 N Arrowhead Avenue
San Bernardino, CA 92405

All are Welcome!

REMINDER FOR WEEKEND MASSES

As a reminder to those who have chosen to once again join us for the "live and in person," **outdoor** celebrations of the Mass, we do remind you of the following to help keep you healthy and safe during these liturgical celebrations:

As we are now in the summer months and the outdoor temperatures can reach **very** high numbers, and knowing that there may be little to no shade in the area where the outdoor Masses are celebrated, we highly encourage **everyone** to bring the following with you:

- * **Sunscreen**
- * **Sunglasses**
- * **Hats**
- * **Footwear** appropriate for an outdoor setting (e.g., tennis shoes – ladies, no high heels since we are **outdoors** and the surfaces can be **very** uneven)
- * **Bottled water**
- * **Hand Sanitizer**

The following items are **not** permitted:

- * **Umbrellas**
- * **Personal Fans**

- ◆ **Everyone** over the age of 2 years, **must** wear a face **mask** throughout the entire celebration which covers the nose and mouth (**Note:** this mask may only be removed at the moment when one is receiving the Eucharist/Communion, and then must be placed back over the nose and mouth after the Eucharist has been consumed).
- ◆ Please note that, at this time, restrooms will be for **emergency use only**.
- ◆ For those who may be prone to heat/sun stroke, you are cautioned to consider your participation in the outdoor Mass **very carefully**. We will still be broadcasting the Livestream Masses on Saturday evening and Sunday morning.

RECORDATORIO PARA LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

Como recordatorio para aquellos que han optado a unirse una vez más a nosotros para las celebraciones al aire libre "en vivo y en persona" de la Misa, le recordamos lo siguiente para ayudarlo a mantenerse sano y seguro durante estas celebraciones litúrgicas:

Como estamos ahora en los meses de verano y las temperaturas exteriores pueden alcanzar números muy altos, y sabiendo que puede haber poca o ninguna sombra en el área donde se celebran las Misas al aire libre, pedimos a todos que traigan lo siguiente:

- * Protector solar
- * Gafas para el sol
- * Sombreros
- * Zapatos apropiados para a fuera (ejemplo, tenis, damas, no tacones ya que estamos **afuera** y los suelos están muy irregulares).
- * Botella de agua
- * Desinfectante para las manos

Los siguientes son objetos **no** permitidos:

- * Sombrillas
- * Abanicos personales

- ◆ Toda persona de más de 2 años **debe** usar **máscara facial** durante toda la celebración que cubra la nariz y la boca (**Nota:** esta máscara facial solo se puede quitar en el momento en que se reciba la Eucaristía/Comunión, y luego se debe volver a colocar sobre la nariz y la boca después de que se haya consumido la Eucaristía).
- ◆ Tenga en cuenta que, en este momento, los baños serán **solo para uso de emergencia**.
- ◆ Para aquellos quienes tal vez sean propensos al calor/insolación, deben tener precaución y considerar muy cuidadosamente su participación en la Misa al aire libre. Seguiremos transmitiendo las Misas en vivo el sábado por la noche y el domingo por la mañana.

COVID-19

Please see the Diocese Website
sbdiocese.org for important Covid-19 information!

BEREAVEMENT "SEASONS OF HOPE"

The Bereavement Ministry Support Group continues to meet via Zoom. **Meetings are on the 2nd and 4th Monday of every month from 7:00 p.m. to 8:00 p.m.** If you or someone you know are experiencing a loss, please contact Leeza Montoya at 714-342-8418 for information.

Our next Zoom meeting will be held on **Monday, September 28th.**

~Bereavement Grief Share Ministry

If you or someone
you know is
in emotional distress
or suicidal crisis,

call
1-800-273-TALK (8255).
National Suicide Prevention Lifeline

LIFELINES

PREGNANT AND SCARED? YOU HAVE OPTIONS...

Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800

Choices Women's Resource Center: 909-258-9272

Hot Line: 800-395-4357 - www.optionline.org

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE

Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte

Mary Huber: 909-475-5353

Blanca: 909-520-8367 (Spanish)

Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5352

909-475-5469 (Spanish)

HOLY FAMILY ADOPTION/FOSTER CARE: 800-464-2367

CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-391-4882

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION

The *Sacrament of Reconciliation* will resume on **Tuesdays and Thursdays**, beginning at **9:15 a.m.** and ending at **10:30 a.m.** (**OR** when the line of those waiting to receive *Reconciliation* ends, whichever comes **first**).

At this time, **ALL** celebrations of this sacrament will be **OUTDOORS**. Also, a minimum 6' (six foot), physical distancing between the priest and penitent must be maintained.

Please be aware that, at this time, **everyone** coming to receive the *Sacrament of Reconciliation*, **MUST**:

- Be wearing a **mask** that completely covers the nose and mouth areas.
- Maintain the 6' (six foot) physical distancing between all persons present (noted exception: those who are living in the same house).

The location for the *Sacrament of Reconciliation* will be just outside the entrance doors of the Church at Entry Gate #1, just off of Boys Republic Drive (see illustration).



If the above noted days and times are not convenient, an appointment may also be made to celebrate the *Sacrament of Reconciliation*. Please note that there will be **NO INDOOR** celebrations of the *Sacrament of Reconciliation* at this time.

HUMILITY

No human being is too big to be humble, but some human beings are too small.

—Anonymous

ACTIONS Speak Louder Than WORDS

It is helpful to understand the context in which Jesus was speaking when he taught in parables.

In the case of our Gospel passage this week, Jesus had been preaching and teaching in the Temple when the chief priests and elders began questioning his authority. In response, Jesus tells them about two sons who are asked to work in their father's vineyard.

For us to fully understand what he was saying, we need to realize that whenever a vineyard appears in the Old Testament, it is an image of Israel. So Jesus is really challenging his audience to look at how they, as the leaders, have been “tending” the people. Have they been saying one thing and doing another? Have they been like the second son, talking respectfully and lovingly to God, but then acting willfully and arrogantly? Or have they been like the first son, who rebels in words but then repents and does the father’s will? In this story, one question we can ask ourselves is this: Are our actions speaking louder than our words?

However, Jesus doesn't just leave it at that. He always goes beyond convicting us of our faults to invite us to repentance



and humility. The entire message of the Gospel is that the mercy of God is always available but God cannot forgive an unrepentant heart. When we are locked in willful pride, we are unable to repent. But when we recognize our sinfulness, then God can do great things for and through us. However, it's not enough for us to just give lip service to repentance. We actually have to become repentant. We have to act, not just talk.

DIGGING DEEPER FOR DISCUSSION: FORMED

members can watch the short “*Opening the Word*” VIDEO free at sptacc.formed.org Reflect on these following questions with a friend or family:

- *The presenter explained a bit about the context in which Jesus told this parable. Who was Jesus talking to? What prompted his response?*

- *What was Jesus inviting the priests and elders to do when he talked about the two sons?*

MEDITATION: Put yourself in the scene. Imagine you are with Jesus as the priests and elders come up and begin to question his authority to teach. In response, you hear him tell the parable of the two sons who were asked to work in their father's vineyard. When he finishes, he asks you the same question he asked the priests and elders: "What is your opinion? Which son did the father's will?" Now prayerfully consider which of the two sons you are most like. Listen as Jesus says that tax collectors and prostitutes will enter the kingdom of heaven before some of those who are listening to him. What does it challenge you to do?

RESOLUTION: When you feel prompted to do something for the kingdom, ask yourself which son you are being—the one who says “yes” but does not follow through, or the one who initially refuses but then performs the action?

Reflections reprinted here with permission from Augustine Institute.



We encourage you to take notes as you reflect on this week readings / homily

Jesús dijo
a los sumos sacerdotes
y a los ancianos
del pueblo:
"Yo les aseguro
que los publicanos
y las prostitutas
se les han adelantado
en el camino
del Reino de Dios".

MATEO 21:31

VIGÉSIMO
SEXTO
DOMINGO
DEL TIEMPO
ORDINARIO
27
DE SEPTIEMBRE
DE 2020

© J. S. Paluch Co., Inc. - Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados. Foto: kwanchaitf/Adobe Stock



El profeta Ezequiel regaña al pueblo elegido de Dios por exigir más de lo que merece. Comportándose como niños mimados, los israelitas se quejan cuando sus acciones malvadas llevan lógicamente a consecuencias negativas. La naturaleza tiene castigos incorporados para el mal comportamiento: la pereza lleva a la falta de preparación; el exceso de trabajo lleva a la mala salud; la violencia lleva a las lesiones. El mundo natural rebosa de contramedidas correctivas para nuestras malas elecciones. Ezequiel se pregunta por qué nos alteramos cuando el pecado lleva a castigos predecibles y naturales.

SUPERNATURALEZA

Los animales nunca se oponen al castigo, sólo los humanos. Un jérbo herido no agitaría su puño hacia el cielo y preguntaría, "¿por qué yo?"; pero como Ezequiel sabe, los seres humanos se quejan constantemente. Se supone que los humanos sean más lógicos que los humanos; sin embargo, irracionalmente protestamos por las consecuencias naturales que no nos gustan, como el dolor o la muerte. Misteriosamente, nuestra amargura contra la naturaleza está enraizada en nuestra capacidad

única de grandeza. A diferencia de todas las demás criaturas del universo, los humanos fuimos creados a imagen y semejanza de Dios. Podemos vivir en el mundo natural, pero Dios nos llama cada minuto a la gloria supernatural. Aunque somos mortales, la misericordia de Dios nos ha destinado a la inmortalidad. Nuestros corazones anhelan una felicidad perfecta como nada que conozcamos en la tierra. ¡No es de extrañar que exijamos tanto de Dios! Preservados para la gloria como estamos, experimentamos dolor cuando la vida terrenal no alcanza nuestras expectativas divinas. Jesús nos muestra el antídoto para el dolor, -el servicio. Aunque compartimos la realeza de Cristo, debemos demostrar nuestra realeza como lo hace Jesús, sirviendo a los demás. Como san Pablo nos dice, Jesús es Dios, pero toma la forma de un esclavo, -nuestro esclavo. El Evangelio nos anima a imitar a Jesús de esta manera. Podemos objetar a ser un sirviente al principio, e incluso refunfuñar por ello. Pero la fuerza de Dios puede ayudarnos a superar las objeciones naturales y entrar con dignidad a nuestro papel supernatural, herederos del reino de Dios.

*Lecturas de hoy: Ez 18:25–28; Sal 25 (24):4–5, 6–7, 8–9;
Flp 2:1–11 [1–5]; Mt 21:28–32*

**MANDARIN TASTE
RESTAURANT**
川 909-861-1819
日 Sunday Brunch
\$2 OFF WITH AD
(Adults Only)
 Discounts not valid on Holidays
 Previous Coupon not valid 5-2019
**23391 E. Golden Springs Dr.
Diamond Bar, CA 91765**

We are here to provide **HEALTHY TEETH
GUMS & BODY FOR A LIFETIME!**

- Health & Wellness • Teeth Whitening
 - Cosmetic Dentistry • Orthodontics
 - Oral Surgery • Root Canals
 - General & Preventive Dentistry
- STRICT STERILIZATION PRACTICED**

\$99 - 20 Minutes In-Office Teeth Whitening

Call Dr. Evelyn Catuirra for an appointment
 Loma Linda University Graduate (909) 396-5111
 Find Us On Yelp, Facebook, Brighter.com (91765 Zip Code)



**966 N. Diamond Bar Blvd., Diamond Bar
Catuirra Family Dentistry**

LIFE INSURANCE WITH LIVING BENEFITS

Breathe easier with Living Benefits Life Insurance
 Live Life Fully Covered.

PLAN FOR TODAY...PROTECT FOR TOMORROW!

Have life insurance already? No problem,
 we can compare and it's free.

Call me Jaime, Lic. # 0J05833 626-589-2281 to learn more

catholicmatch®
California

 CatholicMatch.com/myCA

**BERT
FORTIER**
800-500-5332
 Bert@gloans.com

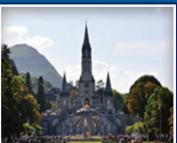
Purchase / Refinance Loans
\$0 Down, VA, FHA, Private \$\$\$\$\$'s
Age 62+ No Payments for Life
Age 62+ Line of Credit Option

Greystone Loans Inc.
www.gloans.com

***LOW RATES** NMIS# 248744
 Usher 11:00 AM Mass DRE# 00186402

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin.
 It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch at 1-800-231-0805



**Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY. Mass is included with all our tours

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

- Holy Land Discovery
- Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul



(CST 2117990-70)



www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Now Open To Serve You **SEAFOOD RANCH GRILL**

FOOD TO GO • DINE IN • CATERING

2120 Grand Ave., Ste. A, Chino Hills, CA 91709

909-590-7232

Corner of Grand Ave. & Chino Hills Pkwy. - Across "English Park"
Store Hours: Mon-Fri 9am-7:30pm • Sat 8am-6:30pm • Sun 8am-4:30pm

Filipino Food



WE SERVE BREAKFAST
EVERYDAY

Charter
Spectrum
AUTHORIZED RETAILER

TV | INTERNET | VOICE

Call To Establish New Service

844-648-7796

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas



CHRISTINE SIE, D.D.S., INC.

Family & Cosmetic Dentistry

2140 Grand Ave. Suite 225, Chino Hills

(909) 364-8424 www.christinesiedds.com

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact BERT AVELLANA today at
(800) 231-0805 • avellanab@jspaluch.com

J.S.Paluch
Company



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It
The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Chino Tire & Muffler
Wheel Alignment - Tires
Disc Brake Specialists
Foreign & Domestic
13552 Central #C, Chino
—628-7115—



Consider Remembering
Your Parish in Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.



CRUM OPTOMETRIC GROUP, INC.
Serving The Residents Of Chino Hills Since 1992
Quality Eye Care For A Lifetime
(909) EYE TEST 393-8378
2581 Chino Hills Pkwy — Ralph's Center



Chino Hills Counseling

COMPASSIONATE CHRISTIAN CARE

Kari Halko-Weekes, Ph.D.

Licensed Psychologist

MFC34551 PSY22121

(909) 590-2260

www.chinohillscounseling.com

3833 Schaefer Ave. Suite K, Chino, CA 91710

A Division of Claremont Counseling and
Support Center. A Psychological Corporation



ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Support the Advertisers That Support Our Community

Life Matters

For more information go to www.usccb.org/respectlife

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

ROSE HILLS MEMORIAL PARK & MORTUARIES
Advance Planning

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Whittier #FD970

The benefits of Pre-Planning:
• Expression of love • Monthly payment plans
• Peace of mind



"STANDARDS & PERFORMANCE
YOU CAN TRUST"

Parishioner

REROOFS & REPAIRS
Call us for all your roofing needs

"Worry Free Roof Systems"

TILE RELAY/RESET
(Save Your Tile)

**FLAT ROOFS - DECKS
SHINGLES**

(714) 299-8856

DEBBY NASIR
Family Support Advisor
Funeral / Cemetery Sales
PH: 888-818-8566
Debby.Nasir@Rosehills.com
CA INS LIC. 0651973



Tuition Assistance Scholarships Available
POMONA CATHOLIC SCHOOL
120 Years of Academic Excellence!
Coed 6, 7, 8 • All-Female 9, 10, 11, 12
909-623-5297 • www.PomonaCatholic.org

LOOKING TO MAKE A MOVE?



Gaby Islas, Realtor®

Hablo Español
(714) 315-6319
gaby.islas@gmail.com
DRE# 01854184
Local Parishioner

**TOM'S
REMODELING
& MORE**



Kitchen/Bathroom

Home Repairs

Flooring/Molding

Tom Ward

Over 25 years experience

Always Free Estimates

909/973-6913

Local Parishioner

**Fernando J. Bernheim
ATTORNEY AT LAW**

Parishioner Since 1989



Bernheim Law



Free Initial Consultation

"Protecting Individuals' Rights"

Personal Injury § Family Law § Criminal Law
Immigration Law § Living Trusts

Phone 909.949.1960 • Fax 909.949.2533 • BernheimLawFirm.com
MGR Office Plaza • 222 N. Mountain Ave., Ste. 108 • Upland, CA 91786

NETREALTY
Abby Ronquillo

Broker, GRI, CRS, SFR, ABR
(949) 701-9992 | abby@netrealty.com | www.netrealty.com
420 N. Main Street, Suite 114, Corona, CA 92880



CalDRE #01889111



PIERCE BROTHERS

CRESTLAWN

MEMORIAL PARK and MORTUARY

951-689-1441

FD 1343 & COA 503

www.PierceBrosCrestlawn.com

GREENHILLS

MARKET & FAST FOOD

Authentic Filipino Groceries – Great Selection of Custom Cut Meats & Fresh Seafood
Popular Filipino Food, Snacks & Desserts – Seafood Steaming & Grilling

FREE: Meat Deboning/Slicing/Cutting **FREE:** Frying for Fish, Jumbo Squid & Shrimp
(909) 923-2385 Website: GreenhillsMarket.blogspot.com

Serving Chino Valley Since 2002
BREAKFAST SERVED DAILY

STORE HOURS: MONDAY-SATURDAY 9AM-8PM, SUNDAY 9AM-6PM

FILIPINO CATERING IS OUR SPECIALTY

2401 S. VINEYARD AVE. SUITE C ONTARIO, CA 91761 - NEXT TO SEARS OUTLET (RIGHT OFF 60 FWY. AT VINEYARD)

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family FREE Shipping
 FREE Activation
 NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

As Shown GPS.
Lowest Price Guaranteed!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

www.jspaluch.com

**TITA
de GUZMAN**
Insurance Agent

Auto, Home, Life, Business

(909) 348-0444

1200 S. Diamond Bar Blvd. **StateFarm**
212
Diamond Bar, CA 91765



WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale. **WHY IS IT?**

St. Paul the Apostle Catholic Church

Pastor	Fr. Romy Seleccion, MS
Parochial Vicar:	Fr. Michael Fredericks
	Fr. Joseph Pilotin, MS
Deacons	Deacon Pat Martinez
	Deacon Tony Moralez
	Deacon Gary Quinn
	Deacon John Duffy
Parish Manager	Manny Perez, Jr.
Parish Ministries Dir	Paulina Espinosa (ext. 313)
Audio Visual	Michael Palacios (ext. 330)
Catechetical Min. Dir	Jeanie Kiefer (909) 325-8900
Music Coordinator	Erika Regalado (ext. 335)
Preschool Director	Chrissy Stutzman (909) 325-8950
Young Adult Ministry	Hailey Angeles (ext. 342)
Youth Ministry	Ramon Cordoba (ext. 343)

Parish Office Hours:

Monday, Wednesday & Friday: 8:30 a.m. - 5:30 p.m.
 Tuesday & Thursday 8:30 a.m. - 7:00 p.m.
 Saturday & Sunday: Closed

Weekend Masses:

- **Saturday:** 4:00 p.m. (*English/livestreamed*)
6:30 p.m. (*Spanish/livestreamed*)
- **Sunday:** 7:00 a.m. (*English/Courtyard*)
7:00 a.m. (*English Ministry Center*)
9:00 a.m. (*English/Ministry Center*)
9:00 a.m. (*English/livestreamed*)

Vehicle "Communion Distribution" after this **Mass Only**

Weekday Masses:

- Monday through Friday: 8:00 a.m.
(English/livestreamed)

Holy Day Masses:

Check the bulletin for the schedule.

Reconciliation:

Contact the Parish Office to schedule an appointment with a priest.

Baptisms:

Contact the Parish Office for more information and requirements.

Marriages:

Six months advance notice. Contact the Parish Office to make arrangements.

Sick Calls:

Contact the Parish Office to schedule.

Funerals:

Contact the Parish Office to make arrangements.

MINISTRY	CONTACT	PHONE
Community		
Boy Scouts	Edzel Fuertez	909-519-4958
Cub Scouts	Monica Palmisano	310-749-5575
Filipino Catholics	Romy Reyes, Jr.	951-505-1605
Finance Council	Sandy Gage	909-597-2488
Grupo Hispano	Sinai Martinez	714-768-4817
Harvest Festival	Raoul & Melinda Raymundo	909-590-7339
Marriage Enrichment	Alain & Nerissa Valdellon	714-887-6924
Pastoral Council	John Steins	323-377-2945
Special Needs Families	Kareem & Amy Zoque	909-597-1507
Faith Formation		
Catholics Returning Home	Sonia & Primo Pacis	909-762-3454
Ignite Evangelization	Andy & Linda Lujan	909-376-9885
Men's Fellowship	Paul Hutchinson	909-628-4106
RCIA	Jerry Watson	951-264-9790
Sacred Hearts Secular Branch	Magda Vitale	626-664-4554
Small Faith Communities	Faye Wong	909-720-1167
Social Justice	Chris & Phyllis Floersch	424-337-2299
Women's Fellowship AM	Andrea Lueken	909-702-9781
Prayer		
Divine Mercy	Rick & Emily Jiao	909-248-8790
Eucharistic Holy Hour	Teresa Fahrenhorst	714-261-1147
Grupo de Oración	Miguel & Angelica Ortega	909-973-8531
Legion of Mary	Craig Steffes	714-883-0517
Legion of Mary (Chinese)	Clara Chan	909-310-6141
Rosary Group	Lulu Enverga	909-497-0558
Vocations Committee	Jerome & Carol Murphy	909-315-8108
Christian Service		
Bereavement Grief Share	Leeza Montoya	714-342-8418
Cancer Support	Randy Candelaria	310-691-9853
Coffee and Donuts	Pat & Kathleen Hamamoto	909-217-4051
Divorced & Separated Ministry	Diane Dale	949-300-8931
Elizabeth Ministry	Alexandra Latten Argosino	707-416-3311
Knights of Columbus	Jim Dunkelman	909-489-8656
Knot Just a Prayer	Candace John	909-465-3157
Ministry to the Sick	Den. John & Tessie Duffy	909-993-7324
Respect Life & Family	Kelly Schlegel	909-896-6351
Restorative Justice	Pablo Alvarez	909-606-1317
Senior Adult Ministry	Zeny & Gilbert Ong	909-217-8526
St. Paul's Clothing Ministry	David & Maria Nunez	714-746-5137
St. Paul's Food Ministry	David & Maria Nunez	714-746-5137
Warm up St. Paul	Yolanda Ravega	909-952-8034
Liturgical		
Altar Servers	Annette Granados	909-568-8469
Environment	Raoul & Melinda Raymundo	909-590-7339
Eucharistic Ministry	Vincent Enverga	909-527-5734
Hospitality - Youth		
Hospitality (Ushers/Greeters)	Dennis Balich	909-591-1542
Lectors	Brenda Dunkelman	909-437-0284
Sacristans	Rick Quintero	909-374-0690